



B2.21 Délit

- ☐ Parler du travail de la police et des enquêtes criminelles
- ☐ Décrire les procédures judiciaires liées aux infractions pénales

Le délinquant (La délinquante)	(Przestępca (Przestępczyni))	La garde à vue	(Zatrzymanie na 48 godzin)
Le suspect	(Podejrzany)	L'interrogatoire (Un)	(Przesłuchanie)
Le témoignage	(Zeznanie)	La comparution	(Stawiennictwo)
La preuve	(Dowód)	La plaidoirie	(Mowa obronna)
Le casier judiciaire	(Rejestr karny)	Le verdict	(Wyrok)
L'enquête (Une)	(Dochodzenie)	La condamnation	(Skazanie)
L'arrestation (Une)	(Aresztowanie)	Rendre compte	(Zdać relację)
La perquisition	(Przeszukanie)		

1. Zeskanuj kod QR, aby obejrzeć wideo, lub przeczytaj tekst. (QR: Audio)



Une soirée ordinaire se transforme en **cambriolage** pour deux voisins du même quartier. Les **cambrioneurs**, *qui* agissent rapidement, entrent en forçant une baie vitrée et fouillent surtout les pièces où l'on cache des objets précieux. Les policiers mènent une **enquête** et cherchent des **empreintes**, mais l'arrestation en **flagrant délit** reste rare, car les vols s'enchaînent sur une zone étendue.

Zwyczajny wieczór zamienia się we **włamanie** dla dwóch sąsiadów z tej samej dzielnicy. **Włamywacze**, którzy działają szybko, wchodzą, wyważając drzwi tarasowe, i przeszukują głównie pomieszczenia gdzie ukrywa się cenne przedmioty. Policjanci prowadzą **śledztwo** i szukają **odcisków palców**, ale zatrzymanie **na gorącym uczynku** pozostaje rzadkie, ponieważ kradzieże następują jedna po drugiej na rozległym obszarze.

1. Pourquoi les policiers disent-ils qu'il est difficile d'arrêter les cambrioleurs en flagrant délit ?
 - a. Parce que les cambrioleurs laissent toujours de fausses empreintes.
 - b. Parce que les victimes refusent de porter plainte.
 - c. Parce que les vols se produisent très vite et sur un secteur très large.
 - d. Parce que les objets volés sont généralement retrouvés le lendemain.
2. Comment les cambrioleurs sont-ils entrés dans la première maison ?
 - a. En crochétant la serrure de la porte d'entrée.
 - b. En se faisant passer pour des livreurs.
 - c. En passant par le garage resté ouvert.
 - d. En forçant une baie vitrée.

1-c 2-d



2. Gramatyka: Les relatifs : qui, que, où, dont

Wybór zaimka względnego zależy od jego funkcji w zdaniu względnym: qui jako podmiot, que jako dopełnienie bliższe, où jako miejsce, dont z de, lequel po przyimku.

1. Sujet -> qui
2. attribut -> que
3. où -> lieu ou temps
4. Complément introduit par de -> dont
5. Où peut être précédé par une préposition (de, jusque, par, vers): "Le quartier vers où nous avons été cambriolés était dangereux."
6. Complément introduit par une préposition autre que de -> préposition + lequel : "Je ne connais pas l'entreprise pour laquelle tu travailles."
7. On peut utiliser lequel, laquelle, lesquels, lesquelles à la place de qui pour éviter une confusion ou être plus précis: J'ai rencontré ma voisine et son fils, lequel m'a donné sa carte de visite.

Relatif (zaimek względny)	Exemple (przykład)
Qui (który / która / które (podmiot))	Le suspect qui répond vite. (Podejrzany, który szybko odpowiada.)
Que (którego / której / które (dopełnienie))	La preuve que l'avocat présente. (Dowód, który przedstawia adwokat.)
Où (gdzie)	Le tribunal où il comparaît. (Sąd, w którym staje.)
	Le témoignage dont elle parle. (Zeznanie, o którym mówi.)
Dont (którego / której / których (z „de”))	Trois témoins, dont deux présents. (Trzech świadków, w tym dwóch obecnych.)
Pour laquelle (dla której)	L'enquête pour laquelle il travaille. (Śledztwo, dla którego pracuje.)
Auquel (do którego)	Le verdict auquel il pense. (Werdykt, o którym myśli.)
Duquel (od którego / z którego)	Le dossier à partir duquel il raisonne. (Akta, na podstawie których rozumuje.)
À qui (do kogo)	L'homme à qui elle s'adresse. (Mężczyzna, do którego się zwraca.)
Quoi (co)	Ce à quoi il pense. (To, o czym myśli.)

Quand un complément commence par une préposition + de, on utilise duquel, de laquelle, desquels, desquelles et non dont: "L'exemple à partir duquel tu raisones est excellent."

Lequel, lesquels et lesquelles se contractent en auquel, auxquels et auxquelles lorsqu'ils sont précédés de la préposition à.

S'il n'est pas précédé d'une préposition, le pronom relatif où est équivalent à une proposition suivie de lequel: C'est la ville où j'habite -> C'est la ville dans laquelle j'habite.

1. La personne _____ a signalé le cambriolage a reconnu le suspect lors de la comparution.
(Osoba, która zgłosiła włamanie, rozpoznała podejrzanego podczas stawiania się w sądzie.)
a. où b. que c. dont d. qui

2. Voici la preuve _____ le procureur a présentée pendant l'audience. (*Oto dowód, który prokurator przedstawił podczas rozprawy.*)
- a. que b. qui c. où d. dont

1. qui 2. que



Przepisz zwroty (QR: AI+)

1. J'ai un collègue. Il travaille pour une agence internationale.

(*Mam kolegę, który pracuje dla międzynarodowej agencji.*)

2. Nous avons relu le rapport. La directrice a validé le rapport hier soir.

(*Ponownie przeczytaliśmy raport, który dyrektorka zatwierdziła wczoraj wieczorem.*)

3. C'est le bureau. Nous nous sommes rencontrés dans ce bureau lors de mon entretien.

(*To jest biuro, w którym spotkaliśmy się podczas mojej rozmowy kwalifikacyjnej.*)

1. J'ai un collègue qui travaille pour une agence internationale. 2. Nous avons relu le rapport que la directrice a validé hier soir. 3. C'est le bureau où nous nous sommes rencontrés lors de mon entretien.

Popraw błęd

1. La ruelle que la police a retrouvé l'arme est surveillée.

Zaułek, w którym policja znalazła broń, jest obserwowany.

2. Le suspect que j'ai parlé a été interpellé hier.

Podejrzany, o którym mówiłem(-am), został zatrzymany wczoraj.

1. La ruelle où la police a retrouvé l'arme est surveillée. 2. Le suspect dont j'ai parlé a été interpellé hier.

3.Ćwiczenia

1. Dopasuj każde słowo do jego definicji.

- | | |
|---------------------|--|
| a. un suspect | 1. Personne que l'on soupçonne d'avoir commis l'infraction. |
| b. une perquisition | 2. Opération policière où l'on fouille un lieu pour trouver des preuves. |
| c. une preuve | 3. Élément matériel ou témoignage que l'on présente pour établir la culpabilité. |

a-1 b-2 c-3



2. Seria włamań: na jakim etapie jest śledztwo? (QR: Audio)

Wypełnij luki: enquête, preuve, témoignage, suspect, défense, garde à vue, perquisition



Après plusieurs cambriolages dans le même quartier, la police a ouvert une (1) _____. Les faits ont eu lieu dans des immeubles où les accès communs semblaient mal sécurisés. Un (2) _____ a été placé en (3) _____, le temps de vérifier son alibi et d'analyser les éléments saisis lors d'une (4) _____. Les habitants sont invités à signaler tout comportement inhabituel et à préserver les traces qui pourraient servir de (5) _____.

Le parquet rappelle que la procédure impose une comparution devant un magistrat puis, si les charges sont suffisantes, un procès au tribunal correctionnel. À l'audience, la (6) _____ pourra contester les faits et demander des actes complémentaires. Les victimes, dont certaines n'avaient pas porté plainte immédiatement, peuvent encore déposer un (7) _____ détaillé et transmettre les documents utiles.

Po kilku włamaniach w tej samej dzielnicy policja wszczęła śledztwo. Zdarzenia miały miejsce w budynkach, w których wspólne wejścia wydawały się słabo zabezpieczone. Podejrzany został zatrzymany do dyspozycji policji na czas sprawdzenia jego alibi i analizy elementów zabezpieczonych podczas przeszukania. Mieszkańcy są proszeni o zgłaszanie wszelkich nietypowych zachowań oraz o zabezpieczanie śladów, które mogłyby posłużyć jako dowód.

Prokuratura przypomina, że procedura przewiduje stawienie się przed sędzią, a następnie, jeśli zarzuty są wystarczające, proces przed sądem karnym. Na rozprawie obrona będzie mogła zakwestionować fakty i wnioskować o dodatkowe czynności. Ofiary, z których niektóre nie złożyły od razu zawiadomienia, mogą jeszcze złożyć szczegółowe zeznania i przekazać przydatne dokumenty (zdjęcia, rachunki, korespondencję).

(1) enquête, (2) suspect, (3) garde à vue, (4) perquisition, (5) preuve, (6) défense, (7) témoignage

1. Quels éléments du texte indiquent les étapes de l'enquête et de la procédure judiciaire ?

3. Posłuchaj fragmentu audio i wybierz poprawną odpowiedź. (QR: Audio)

Prawda Falsz

1. La personne a été contactée car elle a assisté à un vol avec violence et doit décrire les faits. ☐ ☐
2. Le message indique qu'il n'y a pas de preuve vidéo et que l'enquête dépend uniquement du témoignage. ☐ ☐
3. L'interrogatoire au commissariat aura lieu avant la comparution et la plaidoirie. ☐ ☐



1-V 2-X 3-V

4. Wybierz poprawne rozwiązanie

1. Le témoin qui _____ le suspect dit avoir reconnu sa voix pendant l'interrogatoire. *(Świadek, który oskarża podejrzanego, mówi, że rozpoznał jego głos podczas przesłuchania.)*
 a. dénoncent b. dénoncer c. dénonce d. dénonçait
2. L'avocat _____ la délinquante que la police place en garde à vue après la perquisition. *(Adwokat broni przestępczyni, którą policja umieszcza w areszcie policyjnym po przeszukaniu.)*
 a. défends b. défend c. défendent d. défendre
3. Les éléments dont le procureur parle _____ une fraude liée au casier judiciaire du suspect. *(Dowody, o których mówi prokurator, ujawniają oszustwo związane z kartoteką karną podejrzanego.)*
 a. dénonce b. dénoncent c. dénonçons d. dénoncie

1. dénonce 2. défend 3. dénoncent

5. Odgrywanie ról - dialogi (QR: Audio)



Déposition au commissariat

- Capitaine Morel (police):** *Bonjour madame, je suis le capitaine Morel. Vous venez déposer comme témoin dans l'enquête sur le vol avec violence d'hier soir ?*
(Dzień dobry, proszę pani, jestem kapitan Morel. Przyszła pani złożyć zeznania jako świadek w sprawie wczorajszego napadu rabunkowego z użyciem przemocy?)
- Mme Lefèvre (témoin):** *Oui. Je souhaite rendre compte de ce que j'ai vu : vers 22 h 15, un homme a arraché le sac d'une femme près du métro Faidherbe-Chaligny, puis il est parti en courant.*
(Tak. Chcę zdać relację z tego, co widziałam: około 22:15 mężczyzna wyrwał kobiecie torebkę w pobliżu metra Faidherbe-Chaligny, a potem uciekł biegiem.)
- Capitaine Morel (police):** *Pouvez-vous le décrire ? Avez-vous une preuve, par exemple une photo ou un numéro d'immatriculation ?*
(Czy może go pani opisać? Czy ma pani jakiś dowód, na przykład zdjęcie lub numer rejestracyjny?)

Mme Lefèvre (témoin): *Je n'ai pas filmé, mais j'ai noté l'immatriculation d'un scooter noir, et j'ai entendu quelqu'un l'appeler « Karim ». Le délinquant portait une veste claire et une casquette.*

(Nie nagrywałam, ale zapisałam numer rejestracyjny czarnego skutera i usłyszałam, jak ktoś nazwał go „Karim”. Sprawca miał jasną kurtkę i czapkę z daszkiem.)

Capitaine Morel (police): *Très bien. Votre témoignage va être versé au dossier. Si on identifie le suspect, vous pourriez être convoquée pour une comparution en tant que témoin.*

(Bardzo dobrze. Pani zeznanie zostanie dołączone do akt. Jeśli zidentyfikujemy podejrzanego, może pani zostać wezwana na stawiennictwo jako świadek.)

1. Quelles sont les deux informations clés que Mme Lefèvre apporte comme éléments utiles à l'enquête ?
-

6. Mówienie (QR: AI+)

La personne que j'ai vue... / Le lieu où cela s'est passé... / Les éléments dont les enquêteurs ont besoin sont...



1. Vous avez été témoin d'un vol dans votre quartier : décrivez brièvement ce que vous avez vu et comment vous décrieriez le suspect aux gendarmes.
-
2. À votre avis, quelles mesures sont indispensables pendant une enquête pour protéger les droits d'une personne en garde à vue tout en permettant de recueillir des preuves ?
-

7. Pisanie: E-mail (QR: A1+)

Objet : Cambriolage au 3e étage – besoin de votre témoignage

Bonjour,

La police nous a confirmé qu'une **enquête** est en cours suite au cambriolage chez Mme Lemaire (appt 32) dimanche soir. Comme vous avez signalé du bruit dans la cage d'escalier, les agents m'ont demandé de recueillir un bref **témoignage** écrit des voisins qui étaient présents.

Pouvez-vous répondre en indiquant l'heure approximative, ce que vous avez vu ou entendu (même si vous n'êtes pas sûr), et si vous acceptez d'être recontacté comme **témoin** ? Merci d'indiquer un numéro où vous joindre.

Cordialement,

Karim Benali

Syndic – Résidence des Tilleuls



Napisz odpowiednią odpowiedź: *Je vous écris au sujet du cambriolage dont vous parlez... / Vers..., j'ai entendu/aperçu..., ce qui me laisse penser que... / Je suis joignable au..., et je peux être contacté principalement le...*

Ważne czasowniki

je/j'
tu
il/elle/on
nous
vous
ils/elles

Dénoncer (*donosić*)

Present
dénonce
dénonces
dénonce
dénonçons
dénoncez
dénoncent

Défendre (*bronić*)

Present
défends
défends
défend
défendons
défendez
défendent